

## Artigo avaliado:

VASCONCELOS, Stela Andrade; GALUCIO, Ana Vilacy. Metadados descritivos em acervos digitais: um estudo de caso no Acervo de Línguas Indígenas do Museu Paraense Emílio Goeldi. **Em Questão**, Porto Alegre, v. 30, e-137619, 2024. DOI: <https://doi.org/10.1590/1808-5245.30.137619>

## Parecer A

<https://doi.org/10.1590/1808-5245.30.137619.A>

Completo em: 2023-04-22 11:14 AM  
Recomendação: Correções obrigatórias

1. Adequação ao perfil editorial da Revista Em Questão:\*

*Bom*

2. Relevância do tema:\*

*Excelente*

3. Originalidade na abordagem do tema:\*

*Excelente*

4. Contribuição para a área da Ciência da Informação:\*

*Excelente*

5. Considerações a respeito da relevância, originalidade e contribuição para a área do conhecimento:

*Bastante relevante e original. O texto apresenta as estratégias desenvolvidas para otimizar o processo de catalogação e recuperação da informação do acervo de línguas indígenas do Museu Paraense Emílio Goeldi. Embasa sua proposta em teorias da Terminologia e da Indexação. Trabalha com um corpus constituído por gravações referentes a língua indígena.*

6. Qualidade e pertinência do referencial teórico:\*

*Bom*

7. Considerações a respeito da qualidade e pertinência do referencial teórico:

*O referencial teórico é adequado para os propósitos do texto. No entanto é necessário um pequeno ajuste para evitar equívocos teóricos.*

8. Pertinência e adequação dos procedimentos metodológicos:\*

*Bom*

9. Clareza na apresentação e detalhamento dos procedimentos metodológicos:\*

*Excelente*

10. Considerações a respeito dos procedimentos metodológicos:

*A metodologia contextualiza o estudo. Demonstra as etapas metodológicas de maneira clara no quadro 2 as quais são coerentes com a proposta submetida.*

11. Consistência e discussão dos resultados e coerência das conclusões:\*

*Excelente*

12. Considerações a respeito dos resultados e das conclusões:

*A metodologia contextualiza o estudo. Demonstra as etapas metodológicas de maneira clara no quadro 2 as quais são coerentes com a proposta submetida.*

13. Qualidade da argumentação (clareza, concisão, objetividade), correção textual e estrutura do texto:\*

*Bom*

14. Considerações a respeito da linguagem e redação do texto:\*

*Quanto a linguagem e redação, é um texto adequado de fácil leitura e compreensão.*

15. Qual a sua recomendação sobre o aceite do artigo?\*

*Aceite, com correções (especificar no quadro a seguir).*

**16. Especificar as alterações sugeridas e/ou justificar a não aceitação.\***

*Embora seja um texto muito bom e relevante, sugiro as seguintes correções:*

*1) Na introdução, p. 3: Autores mencionam "[...] com foco específico sobre a Teoria Geral da Terminologia de Eugen Wüster (Wüster, 2010), e a Teoria Comunicativa da Terminologia de Maria Teresa Cabré (Cabré, 1993), a qual é baseada na primeira.*

*Sugiro aos autores que os autores reformulem a frase, ou retirem o texto após a vírgula onde diz "a qual é baseada na primeira".*

*Explicação: A TCT foi desenvolvida a partir de reflexões e críticas de Cabré a TGT. Efetivamente a obra que demarca o surgimento da TCT é o livro de 1999 (La terminología: representación y comunicación. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra, 1999). Na introdução desta obra Cabré explica que a mesma se trata de uma compilação dos textos que ela foi publicando entre 1992 e 1999, APÓS a publicação do livro (La terminologia: la teoria, els mètodes, les aplicacions em 1992 em catalão. (No Brasil a edição mais conhecida desta obra é de 1993 publicada em espanhol: La terminología: teoría, metodología, aplicaciones. Barcelona: Antártida, 1993. ) . Após publicar o livro de 1993, Cabré passou a questionar as proposições de Wuster. É na obra de 1999 que efetivamente a autora sistematiza seus textos e começa a desenvolver a TCT.*

*Esse resgate histórico é importante para evitar equívocos. Visto que dizer que a TCT é baseada na TGT de Wuster pode gerar erros de interpretação. Na verdade a TCT foi elaborada a partir das insatisfações e discordâncias teóricas de Cabré em relação à TGT de Wuster.*

*2) Ainda na p. 3: Corrigir a data da citação. (Wüster, 2010, p. 26 citado por Krieger, 2000, p. 211).*

*Se trata de uma citação de citação. A obra citada por Krieger é de 1998, e não de 2010, sugiro corrigir.*

*3) Rever a frase: "Em contrapartida à teoria de Wüster, Maria Teresa Cabré traz à tona a Teoria Comunicacional da Terminologia (TCT), durante os anos da década de 1990."*

*Sugiro substituir "os anos da década de 1990" por a partir de 1993.*

*A obra de Cabré, escrita em 1992 em catalão e publicada em 1993 em espanhol, ainda apresenta traços Wusterianos. Por isso é importante mencionar a data específica, visto que os textos até 1992 e o livro publicado em 1993 ainda apresentam traços consonantes com a TGT de Wuster. Apenas os textos posteriores de Cabré podem ser considerados, com segurança, como pertencentes a TCT. Insisto na correção desse detalhe, visto que Cabré é sempre*

*associada com a TCT, devido sua grande contribuição teórica, mas é preciso ter cuidado com as datas, uma vez que essa associação da autora com a TCT só é precisa a partir de 1993.*

*Parece bobagem, mas é importante evitar que ao terem acesso a textos mais antigos de Cabré os leitores acabem inferindo que pelo simples fato de ser um texto da autora, se trata da TCT. Destaco como exemplo a definição de termo e suas origens as quais são diferentes para a TGT e para a TCT, e isso tem muitos impactos teóricos, pois há uma mudança significativa de concepção e compreensão do conceito de termo entre as duas teorias.*

### **Recomendação: CORREÇÕES OBRIGATÓRIAS**

